

پرسشنامه‌ی «هر دانش آموز به حساب می‌آید» YRDSB در سال ۲۰۱۸ (کودکستان تا کلاس ۶) - محرمانه

ناحیه‌ی آموزش و پرورش منطقه‌ی یورک (YRDSB) از تمامی والدین دانش آموزان کودکستانی تا کلاس ۶ دعوت می‌نماید تا سرشماری سراسری نظام آموزشی با عنوان «نظرسنجی هر دانش آموز به حساب می‌آید» (ESCS) را به همراه فرزندشان انجام دهند. <i>«منظور از والدین، هر سرپرست یا مراقبی است که مسئولیت اصلی یا قابل ملاحظه‌ای نسبت به کودک بر عهده دارد.»

هدف از این نظر سنجی درک بهتر دانش آموزانمان و تجربه‌ی آنها در درون و بیرون از مدرسه است. از یافته‌های کلی نظرسنجی برای کمک به پیشرفت مدارسمان و در موارد زیر استفاده خواهد شد:

- شناسایی و از بین بردن موانع ساختاری پیشرفت دانش آموزان؛
- ایجاد محیطی برابر و فراگیرتر در مدارس و،
- ارتقای موفقیت‌های علمی و سرگرمی دانش آموزان.

برای تصمیم‌گیری در مورد نحوه‌ی اختصاص منابع به مدارس، داده‌های این سرشماری توسط YRDSB با داده‌های دستاوردهای دانش آموزان با استفاده از یک کد منحصر به فرد برای هر پرسشنامه مرتبط خواهند شد. برای اطمینان از آنکه پاسخ‌هایتان به پرسشنامه محرمانه خواهد ماند، لطفاً نام خود یا نام فرزندان را در این پرسشنامه ننویسید.

پیش از شروع پرسشنامه معیار مهمی هست که بهتر است بدانید:

1. تکمیل کردن این پرسشنامه معمولاً ۲۰ دقیقه وقت می‌گیرد.
2. خواهشمند است این پرسشنامه را **با همراهی** فرزندان پر کنید. نام فرزندان، بلای این نامه آمده است. اگر نام فرزندان در این نامه نیامده است، با مدرسه‌تان تماس بگیرید و بسته‌ی پرسشنامه‌ی صحیح مربوط به فرزندان را درخواست کنید. اگر بیش از یک فرزند کودکستانی تا کلاس ۶ دارید، یک بسته‌ی پرسشنامه‌ی جداگانه با کد پرسشنامه‌ی جداگانه برای هر یک از فرزندان دریافت خواهید کرد. خواهشمند است با استفاده از کد مربوطه بر روی هر بسته‌ی دریافتی، برای هر کدام از فرزندان یک پرسشنامه‌ی جدا پر کنید.
3. پر کردن این پرسشنامه اختیاری است. اگر شما و/یا فرزندان برای پاسخ دادن به یک پرسش احساس راحتی نمی‌کنید، از آن بگذرید و به پرسش بعدی بروید.
4. این پرسشنامه‌ی محرمانه توسط YRDSB و از طریق مؤسسه‌ی پژوهشی CCI انجام می‌شود. پاسخ‌های فردی در گزارش نهایی به صورت گروهی و غیرفردی ارائه خواهند شد. خلاصه‌ای از نتایج نظرسنجی در بهار ۲۰۱۹ در مدرسه‌ی فرزندان و در وبسایت ناحیه‌ی آموزش و پرورش منطقه در دسترس قرار خواهد گرفت.
5. خواهشمند است اکنون این صفحه‌ی راهنمایی را جدا کنید و پرسشنامه‌ی تکمیل شده را در پاکت بگذارید، در پاکت را بچسبانید و آن را توسط فرزندان برای آموزگارشان بفرستید (حد اکثر تا ۳۰ نوامبر).

اگر پرستی در مورد این پرسشنامه دارید، خواهشمند است با مدیر مدرسه‌تان تماس بگیرید.

آپ کو فراہم کردہ معلومات کو تعلیمی قانون کے سیکشن 170 (1) (6) کے تحت جمع کیا جاتا ہے، آر ایس او او. 1990، سی. 2. E اور صرف تعلیمی اور تحقیق مقاصد کیلئے استعمال کیا جائے گا. معلومات کو رازداری کے ایکٹ کی معلومات اور تحفظ کے میونسپل آزادی کے مطابق استعمال، افشاء، اور برقرار رکھا جائے گا. آر ایس او او 1990، سی. ایم 56.

For Information Only

بخش الف: زندگی در مدرسه

آنچه فرزندان در مورد مدرسه، کلاس‌ها و فعالیت‌های مدرسه احساس می‌کند در موفقیت او به عنوان یک دانش آموز مهم است. لطفاً هنگام پاسخ دادن به سوال‌های زیر مدرسه‌ی فعلی فرزندان را در نظر داشته باشید.

مطمئن نیستم	به شدت مخالفم	مخالفم	موافقم	به شدت موافقم	کودکتان درباره این مدرسه چه احساسی دارد؟	1
5	4	3	2	1	فرزند من احساس خوش آیندی در این مدرسه دارد.	
5	4	3	2	1	فرزند من به این مدرسه احساس تعلق می‌کند.	
5	4	3	2	1	فرزند من از بودن در این مدرسه لذت می‌برد.	
5	4	3	2	1	فرزند من به خوبی با سایر دانش آموزان در این مدرسه کنار می‌آید.	
5	4	3	2	1	فرزند من احساس می‌کند که دانش آموزان این مدرسه او را پذیرفته اند.	
5	4	3	2	1	قوانین مدرسه به شکلی منصفانه در مورد فرزند من اجرا می‌شوند.	
5	4	3	2	1	در این مدرسه با فرزند من با احترام برخورد می‌شود.	
5	4	3	2	1	در این مدرسه تفاوت‌های میان همه افراد محترم شمرده می‌شود.	
5	4	3	2	1	فرزند من حمایت لازم برای حداکثر یادگیری متناسب با توانایی‌هایش را در این مدرسه دریافت می‌کند.	
					فرزندان چند دوست صمیمی در مدرسه دارد؟	2

- 1 هیچ  
2 یک  
2 دو  
4 سه یا بیشتر  
5 مطمئن نیستم

مطمئن نیستم	به شدت مخالفم	مخالفم	موافقم	به شدت موافقم	لطفاً میزان توافقتان با هر یک از گزاره‌های زیر را مشخص کنید:	3
5	4	3	2	1	من از ارتباطی که با مدرسه‌ی فرزندم دارم راضی هستم.	
5	4	3	2	1	من برای مراجعه به مدرسه فرزندم احساس راحتی می‌کنم.	

مطمئن نیستم	نامرتبط	هرگز	چند بار در سال	ماه‌یانه	هفتگی	در یک سال تحصیلی معمول، فرزند شما چند وقت یکبار در این فعالیت‌های <u>مدرسه‌ای</u> شرکت می‌کند؟	4
----------------	---------	------	----------------	----------	-------	---	---

⑥	⑤	④	③	②	①	هنر (مثلاً، هنرهای تجسمی، نمایش، رقص).
⑥	⑤	④	③	②	①	موسیقی (مثلاً، گروه موسیقی، کر).
⑥	⑤	④	③	②	①	فعالیت‌های فرهنگی گروهی.
⑥	⑤	④	③	②	①	کلوب‌های مدرسه (مثلاً، شطرنج، محیط زیست).
⑥	⑤	④	③	②	①	ورزش (مثلاً، دو و میدانی، تیم‌های ورزشی).
⑥	⑤	④	③	②	①	فعالیت‌های شورای دانش آموزی.
⑥	⑤	④	③	②	①	انتشارات مدرسه (مثلاً، سالنامه مدرسه، روزنامه، وبسایت).
⑥	⑤	④	③	②	①	مراسم خاص مدرسه (مثلاً، رقص، کنسرت).
⑥	⑤	④	③	②	①	گروه‌ها یا برنامه‌های رهبری.

مطمئن نیستم	هرگز	گاه‌گاه	اغلب	همیشه	از ابتدای سال تحصیلی جاری، فرزند شما چند بار:	5
----------------	------	---------	------	-------	---	---

⑤	④	③	②	①	به مدرسه نرفته یا می‌خواسته نرود تا مورد زورگویی* قرار نگیرد؟
⑤	④	③	②	①	توسط دانش آموزان دیگر در مدرسه مورد زورگویی* قرار گرفته است (مثلاً، زورگویی جسمی، زبانی، اجتماعی و/یا اینترنتی)؟
⑤	④	③	②	①	در مدرسه/کلاس خود مورد تبعیض** قرار گرفته است؟
⑤	④	③	②	①	در مدرسه/کلاس خود مورد آزار*** قرار گرفته است؟

زورگویی نوعی از سوء استفاده مداوم از قدرت در روابط از طریق رفتارهای تکرار شونده زبانی، جسمی و/یا اجتماعی است که موجب آسیب جسمی و/یا روانی می‌شود. این مسئله می‌تواند شامل یک فرد یا گروهی باشد که از قدرت خود نسبت به یک نفر یا بیشتر سوء استفاده می‌کند. زورگویی می‌تواند به صورت حضوری یا آنلاین باشد و می‌تواند علنی (آشکار) یا مخفی (پنهان) باشد.

تبعیض یعنی اینکه به دلیل جنسیت، تبار نژادی، اصالت قومی، دین، پیش زمینه اجتماعی-اقتصادی، نیازهای آموزشی ویژه، گرایش جنسی، یا سایر\*\* عوامل با شما رفتاری منفی صورت گیرد. تبعیض ممکن است عملی یا غیرعملی باشد.

آزار و اذیت به مجموعه‌ای از گفتار یا رفتارهای آزارنده [اذیت کننده یا تحریک کننده] گفته می‌شود که به عنوان ناخوشایند شناخته شده یا باید به\*\*\* به طور منطقی شناخته شود.

مطمئن نیستم	به شدت مخالفم	مخالفم	موافقم	به شدت موافقم	لطفاً میزان موافقت خود را با هر یک از گزاره‌های زیر علامت بزنید:	6
-------------	---------------	--------	--------	---------------	--	---

⑤	④	③	②	①	فرزند من در این مدرسه احساس امنیت می‌کند.
⑤	④	③	②	①	فرزند من در مسیر رفت و آمد به مدرسه احساس امنیت می‌کند.
⑤	④	③	②	①	در این مدرسه یک بزرگسال وجود دارد که فرزندم در صورتی که مورد زورگویی* قرار بگیرد، به راحتی با او در میان می‌گذارد.
⑤	④	③	②	①	در این مدرسه یک بزرگسال وجود دارد که فرزند من اگر بداند کس دیگری مورد زورگویی* قرار گرفته به راحتی با او در میان می‌گذارد.

از ابتدای سال تحصیلی جاری، آیا فرزند شما درگیر حادثه‌ای بوده است که منجر به پیامد یا اقدام خاصی از جانب مدیر یا معاون مدیر شده باشد؟						7
--	--	--	--	--	--	---

①	آری	به پرسش 8 بروید
②	نه	به پرسش 9 بروید
③	مطمئن نیستم	به پرسش 9 بروید

اگر پاسخ آری است، این پیامد یا اقدام شامل چه چیزی بود؟ لطفاً تمام موارد مرتبط را انتخاب کنید.						8
---	--	--	--	--	--	---

- ① صحبت با مدیر /معاون
- ② درخواست تنبیه یا بیشتر ماندن در مدرسه (مثلاً، نگه داشتن در مدرسه پس از تعطیلی یا درخواست حضور در مدرسه قبل از شروع روز)
- ③ نوشتن یادداشت عذرخواهی
- ④ مکالمه/حلقه‌ی جبرانی
- ⑤ صحبت/ملاقات با افسر چاره‌یابی مدرسه (پلیس منطقه یورک)
- ⑥ صحبت با مددکار کودک و نوجوان (CYW) یا مددکار تحصیلی (EA)
- ⑦ اخراج شدن از کلاس (و نگه داشتن در مکانی دیگر، خواه در دفتر یا در کلاسی دیگر)
- ⑧ از دست دادن بخشی از یک فعالیت فوق برنامه یا اخراج شدن از آن (مثلاً، تیم ورزشی، کلوب)
- ⑨ تعلیق درون مدرسه
- ⑩ تعلیق بیرون از مدرسه
- ⑪ برنامه ACCESS (کلاس جایگزین و مشاوره برای دانش آموزان اخراجی یا تعلیق شده)
- ⑫ تنبیه/پیامدی که در بالا ذکر نشده باشد (لطفاً ذکر کنید): \_\_\_\_\_
- ⑬ مطمئن نیستم

**بخش ب: درباره فرزند من**

ما می‌خواهیم درباره فرزندان بیشتر بدانیم تا بتوانیم یادگیری او را تقویت کنیم. پاسخهایی که ارائه می‌دهید به ما در خدمت به فرزند شما و سایر دانش آموزان کمک خواهد کرد. لطفاً به پرسش‌های زیر پاسخ دهید، اما اگر پاسخ پرسشی را نمی‌دانید یا آن پرسش باعث ناراحتی شما می‌شود، به پرسش بعدی بروید.

9 فرزندان در حال حاضر کلاس چندم است؟

- |   |                                       |   |            |
|---|---------------------------------------|---|------------|
| 1 | سال اول مهد کودک (کودستانی تازه وارد) | 5 | کلاس سوم   |
| 2 | سال دوم مهد کودک (کودستانی ارشد)      | 6 | کلاس چهارم |
| 3 | کلاس اول                              | 7 | کلاس پنجم  |
| 4 | کلاس دوم                              | 8 | کلاس ششم   |

10 اولین زبان(هایی) که فرزندان سخن گفتن به آن را آموخت کدام است؟ لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید

- |    |           |    |               |    |  |
|----|-----------|----|---------------|----|--|
| 1  | آلبانیایی | 14 | عبری          | 27 | سومالیایی                                      |
| 2  | عربی      | 15 | هندی          | 28 | اسپانیایی                                      |
| 3  | بنگالی    | 16 | مباری         | 29 | تاگالوگ  |
| 4  | کانتونی   | 17 | زبان‌های بومی | 30 | تامیلی   |
| 5  | کرواتی    | 18 | ایتالیایی     | 31 | اوکراینی                                       |
| 6  | دری       | 19 | کره‌ای        | 32 | اردو   |
| 7  | هلندی     | 20 | مالایی        | 33 | ویتنامی  |
| 8  | انگلیسی   | 21 | ماندرین       | 34 | یک زبان که در بالا ذکر نشده (لطفاً مشخص کنید): |
| 9  | فارسی     | 22 | لهستانی       |    |  |
| 10 | فرانسه    | 23 | پرتغالی       |    |  |
| 11 | آلمانی    | 24 | پنجابی        |    | مطمئن نیستم                                    |
| 12 | یونانی    | 25 | روسی          |    |  |
| 13 | گجراتی    | 26 | صربی          |    | من این پرسش را نمی‌فهمم                        |

11 آیا فرزند شما به عنوان مردمان نخستین (First Nations)، میتیس (Métis) و/یا اینویت (Inuit) شناخته می‌شود؟ اگر پاسخ آری است، تمام موارد صحیح را انتخاب کنید.

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | نه                 |
| 2 | آری، مردمان نخستین |
| 3 | آری، میتیس         |
| 4 | آری، اینویت        |

12	تبار فرهنگی یا قومی فرزندان کدام است؟ لطفاً تمام موارد صحیح را ذکر کنید. (مثلاً، کانادایی، چینی، هند شرقی، انگلیسی، ایتالیایی، فیلیپینی، اسکاتلندی، ایرلندی، آنیشنا، اجیبوایی، می'کماک، کری، هودنوسائونی، میتیس، اینویت، پرتغالی، آلمانی، لهستانی، هلندی، فرانسوی، جامائیکایی، پاکستانی، ایرانی، سری لانکایی، کره‌ای، اوکراینی، لبنانی، گویانی، سومالیایی، کلمبیایی، یهودی، و غیره)
----	---

گروه‌های قومی دارای یک هویت، میراث، نیاکان یا گذشته تاریخی مشترک هستند که اغلب همراه با ویژگی‌های فرهنگی، زبانی و/یا مذهبی متمایزی هستند \*

13	آیا فرزندان خودش را یک کانادایی می‌داند؟
----	--

- ① آری  
 ② نه  
 ③ مطمئن نیستم

14	در جامعه ما، افراد را اغلب براساس نژاد یا زمینه نژادی‌شان توصیف می‌کنند. مثلاً برخی افراد «سفید» یا «سیاه» یا «اهل آسیای شرقی/جنوب شرقی» و غیره هستند. کدام گروه نژادی* بهترین توصیف برای فرزند شماست؟ لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید.
----	--

- ① سیاه (تبار آفریقایی، آفریقایی-کارائیبی، آفریقایی-کانادایی)  
 ② آسیای شرقی (تبار چینی، کره‌ای، ژاپنی، تایوانی)  
 ③ بومیان (مردمان نخستین، میتیس، اینویت)  
 ④ لاتین (تبار امریکای لاتین، اسپانیایی)  
 ⑤ خاورمیانه (تبار عرب، فارس، غرب آسیا، مثلاً افغان، مصری، ایرانی، لبنانی، ترک، کرد و غیره)  
 ⑥ جنوب آسیا (تبار جنوب آسیا، مثلاً هند شرقی، پاکستانی، بنگلادشی، سری لانکایی، هندی-کارائیبی و غیره)  
 ⑦ جنوب شرق آسیا (تبار فیلیپینی، ویتنامی، کامبوجی، تایلندی، اندونزیایی، و غیره)  
 ⑧ سفید (تبار اروپایی)  
 ⑨ نژاد یا تبار نژادی که در بالا ذکر نشده باشد (لطفاً ذکر کنید): \_\_\_\_\_  
 ⑩ مطمئن نیستم  
 ⑪ من این پرسش را نمی‌فهمم

نژاد یک مفهوم اجتماعی است که افراد را براساس اجداد و ویژگی‌های مشابه از پیش فرض شده، گروه‌بندی می‌کند و بر درک و رفتار با برخی افراد تأثیر\* می‌گذارد. نژاد اغلب با قومیت (گروهی از افراد که میراث یا پس زمینه فرهنگی مشابهی دارند) اشتباه گرفته می‌شود؛ ممکن است در یک گروه نژادی چندین گروه قومی وجود داشته باشد

①	ندانم گرا (شخصی که فکر می کند دانستن اینکه خدا یا خدایانی وجود دارند ناممکن است).	⑧	یهودی
②	بی خدا (شخصی که به هیچ خدا یا خدایانی اعتقاد ندارد).	⑨	مسلمان
③	بودایی	⑩	سیک
④	کاتولیک	⑪	معنوی اما نه دین دار
⑤	مسیحی (غیر کاتولیک)	⑫	بدون دین یا وابستگی معنوی
⑥	هندو	⑬	دین یا وابستگی معنوی که در بالا ذکر نشده (لطفا مشخص کنید):
⑦	مذاهب بومیان	⑭	مطمئن نیستم
		⑮	من این پرسش را نمی فهمم

ممکن است با افراد براساس دین یا دین فرضی آنها 4 اشکال متفاوتی رفتار شود که می تواند به تأثیرات منفی و پیامدهای نا عادلانه ای بیانجامد. اسلام\* هراسی و یهودستیزی نمونه هایی از نژادگرایی دینی است. افراد ممکن است نه تنها به دلیل رنگ پوست بلکه به دلیل سایر ویژگی های فرضی که با دین مرتبط است هدف نژادپرستی واقع شوند.

①	زن / دختر
②	مرد / پسر
③	جنسیت سیال (متعلق به، مربوط به، یا وجود فردی که هویت یا بیان جنسی آن فرد در طول عمر تغییر می کند یا جابه جا می شود)
④	جنسیت نامنطبق (عدم هماهنگی با تداعی های فرهنگی که در یک جامعه مشخص در مورد جنسیت تعیین شده ی فرد در هنگام تولد ایجاد شده است)
⑤	نه زن نه مرد (اشاره به فردی که هویت جنسی او در مفهوم دوگانه جنسیت از قبیل مرد و زن قرار نمی گیرد).
⑥	پرسشگر (اشاره به فردی که درباره هویت جنسی خود مطمئن نیست).
⑦	تراجنسی (اشاره به فردی که هویت جنسی او با جنسیت تعیین شده فرد در زمان تولد فرق می کند).
⑧	دو روح (یک فرد بومی که هویت جنسی، هویت معنوی یا گرایش جنسی او شامل روح مردانه، زنانه یا غیردوگانه است).
⑨	هویت جنسیتی که در بالا ذکر نشده (لطفا مشخص کنید):
⑩	مطمئن نیستم
⑪	من این پرسش را نمی فهمم
⑫	ترجیح می دهم پاسخ ندهم

احساس درونی و عمیق یک فرد درباره اینکه در طیف جنسیتی مرد، زن، هردو، هیچکدام است یا هویت دیگری دارد. هویت جنسی فرد ممکن است با\* جنسیتی که در زمان تولد به او نسبت داده شده (مثلاً، مؤنث، میان جنس، مذکر) متفاوت باشد.



17 آیا فرزندان را شخصی دارای معلولیت می‌دانید؟ لطفاً فقط یک پاسخ را انتخاب کنید

- |                  |                           |   |
|------------------|---------------------------|---|
| به پرسش 18 بروید | آری                       | ① |
| به پرسش 19 بروید | نه                        | ② |
| به پرسش 19 بروید | مطمئن نیستم               | ③ |
| به پرسش 19 بروید | من این پرسش را نمی‌فهمم   | ④ |
| به پرسش 19 بروید | من ترجیح می‌دهم پاسخ ندهم | ⑤ |

معلولیت اصطلاحی است که گستره بزرگ و درجات زیادی از بیماری‌ها را در بر می‌گیرد که برخی از آنها قابل مشاهده و برخی نیستند (مثلاً، معلولیت‌های جسمی، ذهنی و یادگیری، معلولیت‌های شنوایی یا بینایی، صرع، حساسیت‌های محیطی). معلولیت ممکن است از بدو تولد وجود داشته باشد، ممکن است در اثر یک تصادف باشد، یا ممکن است در طول زمان به وجود آمده باشد. معلولیت ممکن است موقت، گاهگاهی یا دائمی باشد.

18 معلولیت فرزندان را چگونه توصیف می‌کنید؟ لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید.

- |   |   |                      |   |
|---|---|----------------------|---|
| ناتوانی سلامت روانی                               | ⑥ | درخودماندگی (اوتیسم) | ① |
| اعتیاد(ها)  | ⑦ | نابینا یا کم بینا    | ② |
| معلولیت جسمی                                      | ⑧ | ناشنوا یا کم شنوا    | ③ |
| اختلال گفتاری                                     | ⑨ | معلولیت رشدی         | ④ |
| یک معلولیت که در بالا ذکر نشده (لطفاً مشخص کنید): | ⑩ | ناتوانی یادگیری      | ⑤ |

19 آیا فرزندان در کانادا متولد شده است؟

- |                  |     |   |
|------------------|-----|---|
| به پرسش 21 بروید | آری | ① |
| به پرسش 20 بروید | نه  | ② |

20 اگر نه، آیا فرزند شما در حال حاضر:

- |   |   |
|---|---|
| شهروند کانادا است                                     | ① |
| دانشجوی بین‌المللی (مشغول تحصیل از طریق ویزای تحصیلی) | ② |
| مهاجر مقیم / مقیم دائم                                | ③ |
| پناهجو  | ④ |
| مطمئن نیستم   | ⑤ |
| من این پرسش را نمی‌فهمم                               | ⑥ |

فرزندان چه مدت در کانادا زندگی کرده است؟

21

- |   |               |   |                 |
|---|---------------|---|-----------------|
| ① | کمتر از یکسال | ⑥ | پنج سال         |
| ② | یک سال        | ⑦ | شش سال          |
| ③ | دو سال        | ⑧ | هفت سال         |
| ④ | سه سال        | ⑨ | هشت سال         |
| ⑤ | چهار سال      | ⑩ | نه سال یا بیشتر |

زبان(هایی) که اغلب در خانه به آن صحبت می کنید چیست؟ لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید.

22

- |   |           |   |                |   |   |
|---|-----------|---|----------------|---|---|
| ① | آلبانیایی | ⑭ | عبری           | ⑳ | سومالیایی                                       |
| ② | عربی      | ⑮ | هندی           | ㉑ | اسپانیولی                                       |
| ③ | بنگالی    | ⑯ | مجاری          | ㉒ | تاگالوگ   |
| ④ | کانتونی   | ⑰ | زبان(های) بومی | ㉓ | تامیلی  |
| ⑤ | کرواتی    | ⑱ | ایتالیایی      | ㉔ | اوکراینی  |
| ⑥ | دری       | ㉒ | کره‌ای         | ㉕ | اردو  |
| ⑦ | هلندی     | ㉓ | مالایی         | ㉖ | ویتنامی   |
| ⑧ | انگلیسی   | ㉔ | مادرین         | ㉗ | زبانی که در بالا ذکر نشده است (لطفاً ذکر کنید): |
| ⑨ | فارسی     | ㉕ | لهستانی        | ㉘ |   |
| ⑩ | فرانسوی   | ㉖ | پرتغالی        | ㉙ | مطمئن نیستم                                     |
| ⑪ | آلمانی    | ㉗ | پنجابی         | ㉚ | من این پرسش را نمی فهمم                         |
| ⑫ | یونانی    | ㉘ | روسی           |   |   |
| ⑬ | گجراتی    | ㉙ | صربی           |   |   |

آیا هیچگاه فرزندان در مدرسه برای انگلیسی به عنوان یک زبان دیگر کمک دریافت کرده است؟

23

- |   |  |                  |
|---|--|------------------|
| ① | آری، فرزندم در حال حاضر کمک دریافت می کند    | به پرسش 24 بروید |
| ② | آری، قبلاً کمک دریافت می کرده است            | به پرسش 24 بروید |
| ③ | نه، فرزندم هیچگاه کمک دریافت نکرده است       | به پرسش 28 بروید |
| ④ | نمی دانم که فرزندم کمک دریافت کرده است یا نه | به پرسش 28 بروید |

اگر فرزندان در مدرسه برای انگلیسی به عنوان یک زبان دیگر کمک دریافت کرده (اکنون یا در گذشته)، چه کسی این کمک را ارائه کرده است؟

24

- |   |                        |   |                         |
|---|------------------------|---|-------------------------|
| ① | معلم ELL/ESL/معلم کمکی | ④ | مطمئن نیستم             |
| ② | معلم کلاس/درس          | ⑤ | من این پرسش را نمی فهمم |
| ③ | سایر (لطفاً ذکر کنید)  |   |                         |

25 اگر فرزندان برای یادگیری زبان انگلیسی کمک دریافت کرده یا می‌کند، آیا این به یادگیری او در کلاس کمک کرده است؟

- ① آری  
② نه  
③ مطمئن نیستم

26 آیا از سطح STEP فرزندان آگاه هستید؟

- ① آری  
② نه  
③ من از معنای این پرسش مطمئن نیستم

27 لطفاً سطح STEP فرزندان را برای هر یک از موارد زیر مشخص کنید:

مطمئن نیستم	STEP 6	STEP 5	STEP 4	STEP 3	STEP 2	STEP 1	
⑦	⑥	⑤	④	③	②	①	خواندن
⑦	⑥	⑤	④	③	②	①	نوشتن
⑦	⑥	⑤	④	③	②	①	مکالمه

28 لطفاً به پرسش‌های زیر درباره خودتان و نسبت شما با فرزندان پاسخ دهید.

والدین/سرپرست 2 (اگر مصداق ندارد به پرسش بعدی بروید)		پدر یا مادر/سرپرست 1 (خودتان)	
i)	لطفاً نسبت این فرد را با فرزندان مشخص کنید. (فقط یک پاسخ را انتخاب کنید)	i)	لطفاً نسبت خود را با فرزندان مشخص کنید. (فقط یک پاسخ را انتخاب کنید)

- ① مادر  
② پدر  
③ نامادری  
④ ناپدری  
⑤ پدر یا مادربزرگ  
⑥ خویشاوند  
⑦ سرپرست  
⑧ کسی که وی را به فرزندی قبول کرده است  
⑨ دوست  
⑩ شخصی دیگر (لطفاً مشخص کنید):

- ① مادر  
② پدر  
③ نامادری  
④ ناپدری  
⑤ پدر یا مادربزرگ  
⑥ خویشاوند  
⑦ سرپرست  
⑧ کسی که وی را به فرزندی قبول کرده است  
⑨ دوست  
⑩ شخصی دیگر (لطفاً مشخص کنید):

ii)	لطفاً بالاترین سطح تحصیلی خود را مشخص کنید. (فقط یک پاسخ را انتخاب کنید)
-----	--

- ① هیچگونه تحصیلات رسمی ندارم
- ② تحصیلات ابتدایی
- ③ دبیرستان
- ④ فنی و حرفه‌ای
- ⑤ کالج
- ⑥ دانشگاه
- ⑦ مطمئن نیستم

ii)	لطفاً بالاترین سطح تحصیلی این فرد را مشخص کنید. (فقط یک پاسخ را انتخاب کنید)
-----	--

- ① هیچگونه تحصیلات رسمی ندارم
- ② تحصیلات ابتدایی
- ③ دبیرستان
- ④ فنی و حرفه‌ای
- ⑤ کالج
- ⑥ دانشگاه
- ⑦ مطمئن نیستم

iii)	آیا کار می‌کنید؟ (فقط یک پاسخ را انتخاب کنید)
------	---

- ① تمام وقت کار می‌کنم
- ② پاره وقت کار می‌کنم
- ③ شغل آزاد (مثلاً کسب و کار خود را دارید)
- ④ بیکار (فعلاً کار نمی‌کنم اما دنبال کار هستم)
- ⑤ کار نمی‌کنم / پدر یا مادر یا سرپرست خانه‌دار
- ⑥ بازنشسته
- ⑦ مطمئن نیستم

iii)	آیا این شخص کار می‌کند؟ (فقط یک پاسخ را انتخاب کنید)
------	--

- ① تمام وقت کار می‌کند
- ② پاره وقت کار می‌کند
- ③ شغل آزاد (مثلاً، کسب و کار خود را دارد)
- ④ بیکار (فعلاً کار نمی‌کند اما دنبال کار است)
- ⑤ کار نمی‌کنم / پدر یا مادر یا سرپرست خانه‌دار
- ⑥ بازنشسته
- ⑦ مطمئن نیستم

iv)	شغل یا حرفه شما چیست؟ (لطفاً عنوان یک شغل یا شرح مختصری را ارائه دهید)
-----	--

② مطمئن نیستم

iv)	شغل یا حرفه این فرد چیست؟ (لطفاً عنوان یک شغل یا شرح مختصری را ارائه دهید)
-----	--

② مطمئن نیستم

بخش ب: زندگی بیرون از مدرسه

لطفاً هنگام پاسخ دادن به پرسش‌های زیر به زندگی فرزندتان بیرون از مدرسه فکر کنید.

29	فرزندتان چقدر در این فعالیت‌ها در بیرون از مدرسه (نه بخشی از کار مدرسه) شرکت می‌کند؟	هفتگی	ماهانه	چند بار در سال	هیچگاه
	هنر (مثلاً، هنرهای تجسمی، نمایش، رقص).	①	②	③	④
	موسیقی (مثلاً، کر، آموزش پیانو).	①	②	③	④
	ورزش‌های انفرادی (مثلاً، آموزش شنا، تنیس، ژیمناستیک).	①	②	③	④
	ورزش‌های گروهی (مثلاً، بسکتبال، فوتبال، کریکت، هاکی).	①	②	③	④
	برنامه‌ها، کلوب‌ها یا سازمان‌های جوانان (مثلاً، کارآموزی، رهبری، اوقات فراغت).	①	②	③	④
	گروه فرهنگی، فعالیت‌های اعتقادی/مذهبی.	①	②	③	④
	فعالیت‌های داوطلبانه.	①	②	③	④
	وقت گذراندن با دوستان.	①	②	③	④

30	فرزندتان به طور متوسط، هر شب چقدر زمان برای تکالیف مدرسه صرف می‌کند؟
----	--

- ① زمانی صرف نمی‌کند
- ② کمتر از 20 دقیقه
- ③ تا کمتر از 40 دقیقه
- ④ تا کمتر از 60 دقیقه
- ⑤ دقیقه یا بیشتر 60
- ⑥ قابل اطلاق نیست، تکلیف درسی ندارد
- ⑦ مطمئن نیستم
- به پرسش 32 بروید

31	اگر فرزندتان برای تکالیف درسی نیاز به کمک داشته باشد، چه کسی معمولاً به او کمک می‌کند؟ لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید.
----	--

- ① والدین/سرپرست
- ② سایر اعضای خانواده (مثلاً، برادر، خواهر، پدر/مادریزرگ، خاله/عمه، دایی/عمو)
- ③ دوست
- ④ معلم
- ⑤ معلم خصوصی
- ⑥ معلم خصوصی رایگان یا حمایت ارائه شده در مدرسه، جامعه یا به صورت آنلاین
- ⑦ هیچکس در انجام تکالیف به فرزند من کمک نمی‌کند
- ⑧ فرزند من احتیاج به کمک در انجام تکالیف ندارد

32 انتظار دارم که فرزندم دبیرستان را به پایان برساند ... (لطفاً یک پاسخ را انتخاب کنید).

- ① OSSD دیپلم دبیرستانی اونتاریو؛) با گرفتن دیپلم دبیرستان  
 ② OSSC گواهی دبیرستانی اونتاریو؛) با گرفتن گواهی 14 واحدی  
 ③ در سن 21 سالگی پس از اتمام برنامه آموزشی ویژه  
 ④ مطمئن نیستم

33 از فرزندتان انتظار دارید که پس از پایان دبیرستان چه کار کند؟ لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید.

- ① شروع یک دوره فنی و حرفه‌ای ⑤ سفر کردن  
 ② رفتن به کالج ⑥ شرکت در یک برنامه روزانه محلی  
 ③ رفتن به دانشگاه ⑦ مطمئن نیستم  
 ④ کار کردن ⑧ سایر برنامه‌ها

34	هر چند وقت فرزندتان:	همیشه	اغلب اوقات	گاهی	هیچگاه	مطمئن نیستم
	احساس شادی می‌کند؟	①	②	③	④	⑤
	احساس نگرانی یا اضطراب می‌کند؟	①	②	③	④	⑤
	احساس مثبتی درباره آینده دارد؟	①	②	③	④	⑤
	احساس تنهایی می‌کند؟	①	②	③	④	⑤
	احساس خوبی درباره خود دارد؟	①	②	③	④	⑤
	احساس غم می‌کند؟	①	②	③	④	⑤
	احساس می‌کند برای دیگران در مدرسه مهم است؟	①	②	③	④	⑤

35 در دوازده ماه گذشته، فرزندتان چند بار با یک متخصص (مثلاً، پزشک، مشاور، مددکار اجتماعی، روانشناس) درباره سلامت روان خود صحبت کرده است؟

- ① یک بار ③ سه بار یا بیشتر  
 ② دو بار ④ هیچ

36 به طور کلی سلامت جسمانی فرزند خود را چگونه توصیف می‌کنید؟

- ① عالی ③ متوسط  
 ② خوب ④ ضعیف

37	در دوازده ماه گذشته، چند بار فرزندتان:	یک بار	دو بار	سه بار یا بیشتر	هیچ
----	--	--------	--------	-----------------	-----

برای وضعیت جسمی یا معاینه به پزشک مراجعه کرده است؟

① یک بار      ② دو بار      ③ سه بار یا بیشتر      ④ هیچ

برای آزمایش بینایی به پزشک مراجعه کرده است؟

① یک بار      ② دو بار      ③ سه بار یا بیشتر      ④ هیچ

به دندانپزشک مراجعه کرده است؟

① یک بار      ② دو بار      ③ سه بار یا بیشتر      ④ هیچ

38	آیا برنامه‌های صبحانه‌ی رایگان یا ارزان برای فرزندتان مفید خواهد بود؟
----	---

① آری

② نه

③ مطمئن نیستم

39	لطفاً به هریک از پرسش‌های زیر پاسخ دهید:	هیچ	یک بار	دو بار	سه بار یا بیشتر
----	--	-----	--------	--------	-----------------

در دوازده ماه گذشته فرزندتان چند بار اسباب‌کشی (تعویض خانه) کرده است؟

① هیچ      ② یک بار      ③ دو بار      ④ سه بار یا بیشتر

در دوازده ماه گذشته فرزندتان چند بار تعویض مدرسه کرده است؟  
(تعویض مدرسه به دلیل باز شدن یک مدرسه‌ی جدید، تغییر کلاس یا برنامه‌های آموزشی خاص مانند آموزش زبان فرانسه یا برنامه‌ی تیزهوشان و مانند آنها را لحاظ نکنید)

① هیچ      ② یک بار      ③ دو بار      ④ سه بار یا بیشتر

40	آیا در دوازده ماه گذشته فرزندتان بی‌خانمان بوده است (مثلاً، زندگی در پناهگاه، زندگی در خانه‌ها یا خودروهای متروکه، یا از این خانه به آن خانه رفتن)؟
----	---

① آری

② نه

41	علاوه بر خودتان، چند نفر در حال حاضر در خانه شما زندگی می‌کنند؟
----	---

① 1

② 2

③ 3-4

④ 5-6

⑤ 7 یا بیشتر

- ① کمتر از 30,000 دلار
- ② \$ 30,000 - \$ 49,999
- ③ \$ 50,000 - \$ 74,999
- ④ \$ 75,000 - \$ 99,999
- ⑤ \$ 100,000 - \$ 149,999
- ⑥ + دلار 150,000

For Information Only